Хвальба сорочки не дасть!

Духоборські землі в Кемзак, які виставили на продаж, не хвалимо, бо хвальба сорочки не дасть.
Ми лиш оголосили, що маємо на продаж а ті котрим не треба два рази говорити, зайшли, або написали до нас, відтак поїхали оглянули там землі і вже купили.

ПОВЕРХ 2000 АКРІВ ПРОДАНО ВІДКОЛИ ОГОЛОСИЛИ.

Кождий майже, що пішов на оглядини, купив або купує, або певно купить.

ЧОМУ?

Бо землі всі там найкращі, будинки добрі, худоба і машинерія і весь інвентар в найліпшім порядку.. Ціни землі з цілим інвентарем дуже низькі. Не один, що купив або купує то тому, бо се — каже „дурничка". Готівк треба половину а решта на сплата на пять, десять, або пятнайцять літ.

Користайте з нагоди і пишіть або приходіть до:

UKRAINIAN IMMIGRATION & COLONIZATION ASSOCIATION
Edmonton 10327 101st Street - Alberta

Ощадність то гроші!

Коли у Вас одіння залечищене або стратило свою краску,—не кидайте його марно а вдайтесь до нас.

Ми при помочи найновійшої машинерії хемічного чищення і крашення ріжнобарвних одіж як мужеських так і женських, робимо їх цілком як нові.

На зліпчих сукнях робимо всякого рода „пліц гем стіч".

За роботу гарантуємо. Роботу ми привозимо і відвозимо.

ЗАМОВЛЕННЯ З ОКОЛИЦІ ВИКОНУЄМО НА ЧАС.

Expert Dyers & Cleaners
10056 - 105 Str. Edmonton, Alta
PHONE 5252
Головач і Берестов, Властителі.

Мекі і Романюк

АДВОКАТИ, ПОВНОВЛАСНИКИ І НОТАРІ

Заступаємо в судових справах, так в карних як цивільних—як також полагоджуємо справи спадкові, та виробляємо старокраєві повновласти і контракти.

Позичаємо гроші. Говоримо по українськи.

Наша адреса:

MACKIE & ROMANIUK
Barristers, Solicitors & Notaries
5—6 Dobbin's Block, Vegreville, Alberta
Phone 300

Коли будуєте нову хату, удайтеся до нас!

Ми викладаємо все, що входить в обсяг пломберства. Інсталяція газу, бойлерів до огрівання і пароаї форнеси.
Побиваємо бляхою церкви, вставляємо ринви від дощу, а також сколимо дахи.
За добру роботу ручимо.

Ross Plumbing & Heating Co.
10322 96 St. PHONE 6721 Edmonton, Alta.
Н. Шпачинський, Власти[тель].

Знаменита Земля на Мішане Господарство

Можете дістати від Canadian Pacific Railway Co. фарми на сплати. Можете сидіти на землі початкових чотири роки даром, відтак сплачувати на довгі літа легкими ратами. По близші інформації пишіть до:
P. GIGEJCZUK ROOM 99 C.P.R. STATION COLONIZATION DEPT.
WINNIPEG, MAN.

Важне для всіх!

Тих, що хочуть купити землі. Много фармерів платять високу ціну за землю лише тому, щоби бути близько своїх людий.
Ми тепер маємо землі, котрі є межи нашими людьми, землі дуже добрі і продаємо дуже тано. Маємо 7 секцій землі в околиці Вегревіль і Левой.

Сі землі можете купити від 160 акрів до 640.
Найдалі 6 миль від зелізної дороги

Ще одно!

Також купуємо землі, позичуємо гроші на землі, асекуруємо будинки від вогню, збіже від граду, а також асекуруємо на життя, від каліцтва і слабости.

Крім того;

Переводаджуємо усякі земельні справи, переписуємо контракти, виробляємо моргаджі і всякі інші цивільні справи.
По близші подробиці удавайтесь на адресу:

FRASER & NESTORUK
VEGREVILLE, - ALBERTA

ТЕПЕР
НАЙЛУЧША НАГОДА ЗАМОВИТИ
Весняне і Літне Убраннє
з гарної і свіжої матерії по дуже приступних цінах.
Зайдіть до:
THE EXPERT TAILORS
10346—101 Street. Edmonton, Alta.
ЗА ДОБРУ РОБОТУ ГАРАНТУЄ
Д. ПРОНЮК, Властитель.

Передплачуйте і ширіть "НАШ ПОСТУП"

ОДИНОКУ УКРАЇНСЬКУ ЧАСОПИСЬ В АЛЬБЕРТІ ВИХОДИТЬ В ЕДМОНТОНІ ЩО ТИЖНЯ В СЕРЕДУ.
РІК ВИДАННЯ III.
ПЕРЕДПЛАТА ВИНОСИТЬ НА РІК $2.00.
НА ПІВ РОКУ .... $1.00.

В своїм власнім інтересі Ви повинні передплачувати "Наш Поступ"

Замовте собі "Наш Поступ" ще нині посилаючи на него передплату на адрес:

OUR PROGRESS
10336—96th Street, Edmonton, Alta.

Витніть сю картку і зашліть з грішми до "Нашого Поступу".

ХВАЛЬНА АДМИНИСТРАЦІЄ "Н.П."!

Посилаю $...... як передплату на "Наш Поступ" на рік (пірік) і прошу посилати мені газету на слідуючий адрес:

....

....

Підпис ....

ДРІБНІ ВІСТИ

Київ, столиця України, має сейчас 125,000 населення.

Папа римський заходиться коло того, щоби литовський уряд позволив промістити у себе Баутін.

Абдель-Крім відкинув французько-іспанські пропозиції мира і приготовився до дальшої війни.

Польща с клопотах

Польща находиться тепер в такім тяжкім фінансовім положенню, що на думку уряду лише "долярової банк" може сї виратувати, бо жадних кредитів Польща вже не годна дістати. Той банк правительство хоче оснувати з вкладок польських імігрантів в Америці і Канаді, які мали би злокати до него свої ощадности. Однак американські Поляки бояться, чи певні будуть там їх доляри і ту пропозицію свого уряду приняли дуже холодно.

Жидівський обряд в Католицькій Церкві

З Риму доносять, що в деяких католицьких газетах появилась вістка, що католицька церков задумує сотворити новий обряд свої релігії, в якому вживалобся старожидівської мови і в якому були пошановані старо-жидівські звичаї. Сей новий обряд матби на меті притягнути до католицизму ріжні секта в Палестині, а також і самих Жидів.

прибув до Квебеку 8 мая а пасажир приїхав на місце до п. Кобильника 12 мая.

Отже від дня коли наш урядник п. Дробей в Ельбітоні заплатив шифкарту, забрало всего 69 днів і пасажир був тут. Хто є інтересуючих хотів би переконатися о правдивости повисшого извещення, може писати до п. Кобильника в Дейслент, Альта.

Наш подорожуючий урядник Ю. Я. Дробей, котрий постоянно замешкує в Едмонтоні, а котрого адрес поданий низше, радо подасть интересуючим інформації.

Ю. ДРОБЕЙ
Вайт Стар Лінія 10275 101 Стр.
Едмонтон.

ХТО ПЕРШИЙ ЗГОЛОСИТЬСЯ ТОЙ КУПИТЬ
1 — 65-Н.Р. паровий інджай Case
1 — 32х54 Сепаратор Case.
УЖИВАНІ
Продам дуже тано.
Пишіть, телеграфуйте або телефонуйте на мій кошт.
L. Maguss Mundare, Alta.

КОНКУРС НА БУДОВУ ШКОЛИ.

Оголошає конкурс буде приймати Рада Тростісів Шкільного Дистрикту "Марія" Ч. 3295 в офісі Секретара-Касієра до дня 15 Мая 1926 на добудову другої шкільної кімнати деревляної дотеперішного будинку після плану ч. 63—457.

Плани і подробиці можна дістати в Секр.-касієра або в шкільнім Департменті за вложенієм $5.00 кавції. Плани мусять бути звернені до 24 годин і тоді звернеся кавцію. До каждого конкурсу треба долучити акцептований бонком чек на 5 процент ціни конкурсу, як гарацію, що конкурс достовірний. Найнизший або якийнебудь конкурс не конечно мусить бути принятий. Почта і найближча станція Radway Centre, Alta.
4 мили від Радвей Сентр.
J. Pryma, Sec.-Treas.

ТРЕБА—Стенографки, котра пише і читає по українськи. Мусить бути працьовита і енергічна і розуміюча свою роботу. Голосіться власноручним письмом в англійській мові, подаючи вік, образовання і досвід.
Commercial Life Assurance
C.P.R. Bldg. Edmonton, Alta.

Послідні Вісти

В ПОЛЬЩІ РЕВОЛЮЦІЯ

Польські фашістські війська йдуть на Варшаву

Як можна було предвидіти, телеграфічні вісти, що сї світ Польща переживає, вуйна ріжних невдоволених частини республики до більш драстичних кроків. Користаючи з поваління міністерства, Юзеф Пілсудскі зібрав коло себе революційну армію на чолі котрої маширує на Варшаву, щоби проголосити себе диктатором Польщі на взір італійського Мусолініа.

Скупі телеграфічні вісти не доносять, чи роблять Варшавяки яки приготовання до оборони, певним є лише то, хочби Пілсудскі оголосив себе навіть "крульом"—то він таки Польщі не спасе. Скорше чи пізніше сї прийде амінь, як що помалу не розкрадуть свої, бо в Поляків і таке можливе.

ПРИМІРНА УСЛУГА ВАЙТ СТАР ЛІНІЇ

Щоби обзнакомити загал українського населення про взірцову услугу яку Вайт Стар і Ред Стар Лінії дають своїм пасажирам, бажаємо навести поніжший примір:

Пан Ф. Кобильник, фармер на Дейслент, Альберта, вичитав оголошенне нашої компанії в одній з українських газет і оплатив шифкарту нр. ВД 10696, дня 4 марта с.р., для свого крeвного п. Сильвестра Оленича, замешкалого в селі Микулинці, пов. Тарнополь. Ся шифкарта була доручена пасажирови дня 7 квітня, нашим бюром в Тарнополі и 30 квітня пасажир виїхав до Канади кораблем Реджайна котрий

ІДЕАЛЬНЕ ПОЛУЧЕННЯ МІЖ ЕВРОПОЮ А КАНАДОЮ

CANADIAN PACIFIC

Canadian Pacific Кораблями Canadian Pacific Коробками
Скора і безпечна услуга на наших великих і модерних пасажирських кораблях по найтанших цінах.
Canadian Pacific може вистарати в конечні перміти на впущене подорожних до Канади, вигідно до вікона і фінансів її вихости.
Canadian Pacific утримує власні бюра у Львові, Варшаві, Тернополі, Чернівцях, Ниці, Москві і других головних містах европейських держав.
За близшими інформаціями звертайтеся до найближчого сідарного агента, або до:

George M. Kuzyk
C. P. R. Bldg. Edmonton
котрий вам порадить в усіх справах, або пишіть по українськи на адрес до:
W. C. CASEY, General Agent
Canadian Pacific Steamships
372 Main St. Winnipeg, Man.

M. MECKLENBURG
Едмонтонський Оптик
ДНІ І МІСЦЯ ВІДВІДИН

Сим подається до відома, що Др. Мекленбург, окуліст, відвідає слідуючі околиці:

Левой Понеділ. 17 Мая 3—2 пп.
Ранфорлей. " 17 Мая 3—8 пп.
Іннісфрі Вівт. 18 Мая 8—2 п.п.
Мінбурн. Вівт. 18 Мая 3—8 п.п.
Манвіл. Середа. 19 Мая
Бервілен. Четвер. 20 Мая.

НА ПРОДАЖ. Хата, стайня, худоба на 8 кімнат і добрий фармер в Альберті, між українськими фермерами. Ціна приступна. Продається заміна за фарми. Голоситься до "Нашого Поступу".

JAMES M CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛІЦИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

Коли Ви слабі і пробували ріжних средств без вдоволяючих наслідків — чому не попробувати застосовання хіропрактичних способів і бути здоровими?
Dr. L. C. WATSON
Хіропрактор
VEGREVILLE, ALBERTA

Milner, Matheson, Larr & Dafoe
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
Полагоджують Ваші справи в Вашій мові
Гроші на зичиках на фармерські реальности
Роял Банк Едмонтон, Альта

АДВОКАТСЬКА КАНЦЕЛЯРІЯ
H. A. Mackie
з котрим є у спілці
адвокат Н. Романюк
Говоримо по українськи.
Адреса:
201 McLeod Bldg.
Edmonton. Alta.

VAN ALLEN SIMPSON & CO.
Адвокати і Нотарі
Полагоджують всякі справи судові як карні так і цивільні.
Телефон 5339 211 Емпайр Блок
ЕДМОНТОН АЛЬБЕРТА

Dr. S. McGIBBON
Специаліст від очий
401 Tegler Bldg., Edmonton

Nichols Bros.
Відливарня і Всякі Направи
Залюжуємо пили в тартаках і в інших парових заводах та в машинах до верчення керниць. Острим й розвертаємо пили і циркулярки.—Коли вам треба стестувати "Стім Гейдж" чи "говернор" або направити, удавайтесь до нас.
ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1861
10103 96th Street, Edmonton, Alta.

БРАТЯ ШЕРЕМЕТИ
Архітектори та контрактори церков, шкіл та взагалі добрих мурованих і деревляних будинків.
Тоже виконують всякі ріжбарські роботи до церков як: Конестасти, Кивоти та все друге, що входить в обсяг до деревляних церковних робіт.
Виготовляємо всякі плани.
Удавайтеся до:
SHEREMETA BROS
10528 - 96 Str.
Edmonton, Alta

Шифкарти
Купуйте до Краю або спроваджуйте до Канади Родину або знакомих почерез бюро, яке єднаязан з найбільшою корабельною компанією Canadian Pacific, яка має найбільшу фльоту в світі і Ваші кревні будуть їхати великими посішними кораблями.
Ми маємо дозвіл спроваджувати необмежену скількість людий до Канади без ніяких позволень або афідевітів.
Бюро засноване для Вашої користи. Ті, що їхали почерез наше бюро дуже хвалять се товариство, яке опікуєся над іміграцтами.
Зайдіть або пишіть до:
Ukrainian Immigration & Colonization Association
10327—101 St., Edmonton, Alta

EMPIRE HOTEL
Р. СТОЙКО і К. ГУДИМА, Властителі.
10246—96th Street, Edmonton, Alta. Телефон 5075
Коли приїздкаєте до Едмонтону, зайдіть до Емпайр Готелю, де найдете такий комфорт як в дома по уміркованій ціні. Гарні кімнати на дні, тижні або місяці.
У нас розмовляєте по Українськи.

OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY WEDNESDAY
10336 96 ST. EDMONTON
PHONE 1834

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS
Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневик
Виходить кождої середи в Едмонтоні, Альберті
10336—96 Стр. Тел. 1834

РІК IV, ЧИСЛО 130. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, СЕРЕДА, 26 МАЯ, 1926. EDMONTON, ALBERTA, MAY 26, 1926. VOL IV. № 130.

Премієр Бравнлі може зрезигнує

Від довшого часу ходять в політичних кругах поголоски, що премієр Альберти Дост. Бравнлі намірює усунутися з політичної арени і приняти посаду радника при пшеничним пулі з платнею $15 тисяч на рік.

В злуці з тою насадою вапишуть про Гвіт Пул стоїть десять цікава комбінація. Се предложили Бравнлеву консерватисти чески пшеничного пулу на вираже бажанне консервативної партії Отави. Оттавські консерватисти хочуть бачити премієром Альберти Дост. Гогдея, міністра рільництва, а Дост. Верпона Сміта (бувшого консерватисту до 1921 р), головним речником Ю.Ф.А. партії, щоб так звязати і не замінно впливи Ю.Ф.А. і консервативну партію.

Досить цікава справа!

Сі поголоски про резигнацію премієра Бравнлі покищо заперечив, однак його перечення ще нічого не значить. Так Гринфілд заперечував свою резигнацію ще до самого дня, в котрім зрезигнував.

Сей джаб н. 15 тисяч річно бyв предложений Бравнлеву вже давненько, ще як Гринфілд був премієром, але що Гринфілд зголосився резигнувати, а чих Ю.Ф.А. поставив не буде нікого більше вражіннє образованого, то Бравнлі мусів заняти бодай тимчасово премієрство. Однак джаб радника ще ждав чекає на нього, а нині є на сей джаб крім отавських консерватистів напирає Бравнлого ще й п. Вуд, президент Ю.Ф.А. руху. Пан Вуд доручав Дост. Бравнлого як найвідповіднійшого на сю 15-тисячну посаду ще на послідній Ю.Ф.А. конвенції в Келгарах, хоч казав, що сей джаб ще не зовсім був тоді готовий до обнятия.

СТРАШНИЙ МОРД НА ГВАНТ-ФІШ ЛЕЙКУ

Гефорид Юлиан Гочер, з Гвант Фіш Лейку в піднесенім стані зарубав минувшої неділі сокирою одного чоловіка вбивши «ну», другому розрубав голову так, що той поборється зі смертю, одного після до шпиталю, а двох ранив легко. Збарійованого гефорида арештовано і привезено до Едмонтону.

Саскачеванське Лібералье Правительство Інтересуєся Долею Робітниць

Правительственна рада Саскачевану піднесла мінімальну платню для робітниць по фабриках і сторах, а також для пивачок, прачок і дівчат занятих при цвітах. Рівночасно знижено їм одну годину праці тижнево. Рада прикорючила крім сего працьодавцям, щоб уважали, щоб робітниці не робили цілий день стоячи.

АБД-ЕЛЬ-КРІМ ПРОСИТЬ ВЖЕ О МИР

В наслідок рішучих побід французько-іспанських військ над Ріфами і заняття їхнього головного міста Гарбуіст, Абд-Ель-Крім, провідник повстанців вислав до Злучених ворожих армій лист з просьбою о мир. Крім готов піддатися і прийняти услівя, які би йому не предложили. Міністри Франції і Іспанії зійшлися в Парижу, і працюють над виготовленням мирових точок.

ПАРЛЯМЕНТ АЛЬБЕРТИ РОЗВЯЗАНИЙ

Спокійно і тихо, з відтинком великого вдоволення, що все "со всім", скінчилася в суботу 22 мая шеста сесія пятого парляменту Альберти. Кромі незначних поправок до попередних законів, сегорічна сесія не лишила по собі жадної поважнійшої праці. Пекучі справи желізниць лишилися в такім самім стані в якім була перед, отами, не врішено нічого і з прерієними богацтвами провінції. Питан сільських кредитів віддано ледви до студіювання особам комісії.

ВИБОРИ МАЛИ Б ВІДБУТИСЯ В ЧЕРВНИ

Хоч при замкненню сесії альбертське правительство не проголосило дня виборів, однак є певним, що вони відбудуться правдоподібно 28 червня. Премієр Бравнлі вїхав в полудневі вибори є круги ші Гевер і Барлетон. Ю.Ф.А. має найбільшу силу і елементарі, що правительство дістане в полудневій Альберті сильне поперття, вибори кампанія буде горячка. Єсли ж невчит, що загальна опинія є проти ЮФА правительства, вибори можуть бути відложені на дальше. По замкненю сесії всі міністри розїхалися в полудневу Альберту, бо там є в дійсности для ЮФА організації кліки до тверді гомівної палати.

Лише Канада не репрезентована

В Льондоні отворено 25 мая міжнародну торговельну конвенцію, на котру вислали своїх делегатів всі держави світа, крім нашої Канади. Навіть такі малі краї, як Гондурас, Люксембург, Афганістан і т. п. зарепрезентовані. Торговельна конвенція має вирішити дуже важні питання міжнародної вимiни, як справа комунікації, концесій, ріжних і фінансових кредитів і справа переносу.

В Італії не вільно страйкувати

Диктатор Мусоліні утворив нове міністерство корпорацій, котрого обовязком буде годити капіталістів з робітниками і не допускати до жадних страйків. Хто вийде на страйк, буде карaний тюрмою. Страйкувати не вільно без огляду на се, чи міністерство корпорацій рішить неформально в користь на шкоду робітників.

КОЛО БОЛЬШЕВИКІВ КРУТО

Большевицьким порядкам все свою жебрачину дочку і почнеш видати в ниц. В московських містах страйкуючі робітники голосно і публично кричать: "Хоч нам повернуть буржуазію, бо за неї ми мали працю і хліб", або адресуючи комісарів так: "ви знищите так само швидко, як з'явилися!"

Монета захитана, кредиту ніхто не дає. Вже небіщик Ленін торокав, що большевикам не вдержаться в Росії, як що не вкріпиться бодай в двох-трох других державах.

Французька газета "Ле Матін" містить про совіти таку новинку: "Економічна кріза в совєтських республиках набирає загрожуючих пропорцій. Уряд побоюєся, що він не зможе запобічи катастрофі до жнив. Обезцінене рубля продовжуєся. Комерція спинена."

ПОГРОМ ЖИДІВ В ГАЛИЧИНІ

Зі Львова надійшли нечисні вісти, що там вибухли поважні заворушення. Після вістий в цілій Галичині переводяться погроми Жидів.

В Десяті Роковини Смерти Івана Франка

Іван Франко

Дня 28 мая с. р. минає десять літ, як замкнув на віки свої очі найбільший по Шевченкові поет української землі — Іван Франко. Родився Франко 16 серпня 1856 року в Нагуєвичах, дрогобицького повіту, в Галичині. Батько Його, Яків, заможний коваль, хоч не мав освіти, але дуже розумний, запримітивши у свого маленького Івася велику охоту до науки, віддав його зверху до сусідного села до народньої школи, відтак до нормальної в Дрогобичі, а по сій до гімназії. З початку Франко сидів в школі в "ослячій лавці", але коли набрав сміливости і трохи угоспився, почав вчитися найкраще за всіх товаришів. Вже в гімназії зазнайомився з творами українських і европейських письменників і зачинає писати з початку прозою а відтак поезії.

Скінчивши гімназію, записався Франко на фільософічний відділ львівського університету.

Часи, в яких судилося Франкови зачинати літературну і народню працю, були дуже тяжкі. Серед народа панувала зрокина, духовенство і дехто з міщан спечалося, що Україні не мовиться, що ми лише маленька галузь московського народа, а наш язик не мова а нарічіє язика російського. Світська інтелігенція вела скрайно пізну рабську політику австрійсько-польську і одним журилася, щоби дістати якусь посаду. Ніхто не дбав за інтереси народа, за його просвіту.

В сих часах приїхав з України вигнаний царським урядом професор київського університету Михайло Драгоманів. Був се високо освічений і великого розуму чоловік. Драгоманів знаменитими статтями рушив галицьку інтелігенцію зі сну, вказав сї шлях до живої народньої праці і заохотив передовсім тодішню академічну молодіж. Особливо молодий Франко захопився ідеями сего великого Українця і від тоді вчинився як з одної сторони, Його велика праця для народу, так з другої сторони переслідування Франка урядом і своїми таки патріотами за його сьміливу на тодішні часи радикальну роботу. Богато місяців сидів Він у вязниці, з богато сїд, куди Франко ходив будити народ з дрімоти, водили Його жандарми чушком в рідні Нагуєвичі, но Він візвалено взявся орати запущений народний переліг і

Всьо, що мав у життї, Він віддав
Для одної ідеї,
І горів і ясній, і стражав
І трудився для неї..

а сею великою Його ідею було щастя і воля українського народа.

Бодай Франко був віддався лише літературі, не було на світі народа, котрий міг би був повеличатися таким Велитнем; но Він жив в тих часах, коли одному чоловікові треба було робити всьо. Не дивно, що Він займався літературою, займався наукою, писав статі на всіх полях, був народнім громадським діячем і політиком. І за ся все праці між своїми пропрацював в голоду, працював ще й у чужих.

Затята і невпинна праця на шмак хліба, тяжкі терпіння муки, вороженча до Його праці навіть серед своїх—всі ті обставини спричинили, що Великий Учитель праці зпемігся і не сорок літах каторжної і широї праці в користь народа зійшов в могилу, дня 28 червня 1916 року.

Сїлині останки Франка спочивають у Львові і українське громадянство по всіх закутинах землі складає з нагоди десяти-літних роковин Його смерти жертви на нагробний памятник, гідний Першого Каміняра нашої культури, Учителя цілого нашого покоління, та на повне видання Його творів.

Всюди серед усі Україні на материйній землі і на еміграції святкують Його память вечерками, лекціями з Його творів та святочними академіями. В сам день смерти Поета між 11 а 12 годиною перед полуднем мають припинитися на Вкраїні всякі заняття. По всіх українських товариствах, школах і установах ся година має бути присвячена памяти одного з найбільших Українців, співця великого Пахомова, протестовичого поета, котрий ціле життя не бачив перед собою ніякого особистого щастя, намченої пишної, а працював лиш на добро свого бідного поневоленого народа.

* * *

Місяць тому назад "Тетвиця П. Н." приготовувала нашому громадянству про надходячі великі роковини смерти Поета і взивала міста і колонії до приготування вечерків, віччитав та других відповідних способів пошанування памяти Франка. Сей день надійшов, та до нині не чули ми, щоби в нашій провінції в тій справі що зроблено. Едмонтон, природний центр українського життя в Альберті, ждеся промине велику хвилю. Та коли вже не вдалося в жадному вечерку, щоби скликати на сей вечір 28 с.м. спеціяльний збір громадян, щоб обрати комітет, котрий занявся збірками на памятник Поета

ВИБУХ ВУЛЬКАНУ СПРИЧИНИВ ВЕЛИКІ СПУСТОШЕННЯ

В минувшу неділю вибух в Японії вулькан Токачі, засипаючи сотки домів а в них много сотек людий. На місце катастрофи післано війско в цілі несення помочи бездомним утікачам з засипаних дома сел.

ВТРАТИ БРИТИЙСЬКОЇ ТОРГОВЛІ В НАСЛІДОК СТРАЙКУ

Парляментарні звіти доводять, що британська торговля понесла в наслідок генерального страйку безпосередних страт на суму около 26,500,000 фунтів штерлінгів, а посередних страт більше як 30 міліонів фунтів.

Число безробітних зросло за один минувший тиждень на 170 тисяч в наслідок того, що богато робітників компанії відмовилися приняти до роботи.

Помер послідний турецький султан

В Сен Ремо, в Італії помер послідний султан Туреччини, Магомед VI, який жив тут на вигнанню.

На престіл вступив 1918 року в коли Кемаль-Паша зробив в Туреччині переворот і заждав, щоби Магомед зрікся трону, султан зрезигнував, але утік до Італії. До самої смерти уважався найвисшим халіфом всіх Магомедан.

Щось змінилося—часи або люди

В Іннісфейл відбулася 25 мая тиха номінаційна ЮФА конвенція при участи дуже малого числа людий. Делегатів було 20 і се число англійський округ, межи Келгарами а Едмонтоном. Англійська преса приглядуюча 1921 рік, питає, чи поділася той ентузіязм до ЮФА партії з перед пяти літ. Пороховобестники а навіть самого міністра п. Гогдея, були такі слабі, що так і видно було, що ніхто не вірив на самій конвенції в поновний вибір Камерона, котрий дістав номінацію.

Пянство на Україні

Трохи з нужди і горя а трохи з причини низьких цін "очищеного" українське робітництво в містах України страшно п'є. Московська "Правда" доносить таке: Пиянство серед робітників сьрілилось до такої степени, що можна побоюватися срива плану продукції. В дни платні і після праздників в самій одній фабриці імени Леніна в Катеринославі не вийшло після платні 1,000 робітників до роботи.

Контроля над Лайф Стак Ярдом

В наслідок непорозуміння, яке два тижні тому зайшли між Лайф Стак Пулом а Келгарі Стак Ярдом, правительство внесло на доповнюючій сесії законопроєкт, котрий перейшов перше читання, а котрий, єсли буде ухвалений, дасть міністрови рільництва повну контролю над стак-ярдами.

Непорозуміннє началося з того, що Келгарі Стак-Ярд Ексчендж хотіло сконструювати книжки пулу, чого пул не позволив і в наслідок того, Лайф Стак Ексчендж заборонив пулови продавати на ярдах живий скот. Пул удався до домініяльного правительства і то наказало лишити пул в спокою. Справа опинилася в суд.

ПОТРІБНО

українського хлопця до науки друкарської штуки. Хлопець повинен мати скінчений 8-ий ґрейд публичної школи і вміти читати по українськи. Зголошуватись до "Нашого Поступу".

ДРІБНІ ВІСТИ

Ген. Галлер, котрий зібрав військо проти Пілсудського з наміром самому стати на чолі Польщі, зістав арештований. Його військо признало авторитет Пілсудського.

Литовські большевики зібралися числом кілька тисяч під Вільном і розвинувши червону хоругов з московським емблемом, пішли до міста, щоб завести в Віленщині совітську республику. Польська поліція і військо заступили їм дорогу і по зрітці перегнали з кріслів розбитую товпу.

З причини дальшого майнерського страйку в Англії, люди відчувати брак вугля тим більше, що німецькі майнері за свинкати, до англійських майнерів, не дозволили своїм урядови посилати до Англії німецького вугля.

Тому, що Іван Криськo з Віндзор Онт., не хотів дати попрові Дзюбенкові хліба, вітер натягнув брата і перерізав Іванови черево а затак покалічив обі руки. Криськo бореся в шпиталі зі смертю а нітер втік.

В Катовичах, на Шлеску, зловлено і Польщі, вибухли поважні протидержавні розрухи в наслідок агітації німецьких агентів, які від довшого часу працювали серед населення, щоби домагатися прилучення Шлеска назад до Німеччини.

Великодушні Французи, що рівночасно скликають розоружні конференції світових держав, убили в Дамаску 500 цивільних осіб а 100 повстанців. Між убитими половина жінок і дітий.

Неле-початі майни [illegible] Альберти, наводили потребу удати [illegible] в Едмонтоні, а другі вже висловились готові до курування.

Наш Поступ

Український тижневник присвячений просвітно-культурним і економічним справам українського народа в Західній Канаді

Виходить кожного тижня в середу

Передплата виносить $2.00 Річно

За оголошення поміщувані в "Нашім Поступі" редакція не відповідає

ЯКІВ Н. КРЕТ, Редактор.
Т. ТОМАШЕВСЬКИЙ, Управитель

Our Progress

UKRAINIAN WEEKLY
Published by
Canadian Ukrainian Printing and Publishing Co., Limited, at
10334 96th Street, Edmonton, Alta.

JAMES N. KRETT, Editor.
T. TOMASHAVSKY, Manager

Subscription in Canada $2.00 a year. Foreign $2.50.

Advertising Rates will be Furnished on Application

ADDRESS:
OUR PROGRESS
10336—96 St. Edmonton, Alta.
Telephone 1834

СЕРЕДА, 26 МАЯ, 1926

ПЕРЕПИС НАСЕЛЕННЯ

В цілій Канаді робить правительство перепис населення що десять літ, а в західній з окрема що пять літ.

Почавши від першого червня с. р. зачнуть переводити в західних провінціях перепис населення, інвентару і маєткового стану. Перепис є важний для держави, але не менше важний і для нас як Українців.

Як дивно в старім краю, так само і в Канаді, минувшими роками Українці легковажили собі перепис населення. В старім краю наші відвічні вороги Ляхи, Румуни та Москалі дуже дбали про те, щоби при конскрипції нафабрикувати як найбільше Поляків, Румунів та Москалів. З'явилися там такі потвори як: "Поляци грецкего обжондку", або Малороси, і такі другі "народи". Вороги наші трубили при кожній спосібности тай до нині трублять, що такого народу як Українці нема, що з ними не потрібно числитися і зовсім природно, що коли прийшло до вирішення—куди нас приключити, віддано нас безпереносно Ляхам, Румунам і Москалі.

Так само і в Канаді. Хоч тут під сим взглядом нема репресій і державні урядники конскрипції не фабрикують, но тільки ті Іди(?)-Українці не витворили націй на канадійській земли! Одні і ті самі люди, що говорять, читають, співають і моляться одною і тою самою мовою, витворили тут і Галиційнів і Буковинців, і Румунів і Австрійців, і Москалів і малоросів, малополяків і всяку всячину, лише не одну українську націю!

Хто сему винен?

В першій мірі несвідомість народа, але найбільшу вину в тім поносить безпосередно свідоміщі одиниці, що мали прані вали між темною народом ... то духовенства. Примірно, наші католицькі священники ще до нині на означення Українця уживають всюди офіціяльно слова Русин, Рутен, рутенїан чорч,—всюди у них рутенське! В вольовіїх, де католики мають силу, назва Українець дуже рідка.

А причіна укр. катол. духовенство дуже добре знає, що воно українське духовенство, що працює між Українцями, але з українського народа—здає ко жадної Рутенії нема під сонцем, знає що той польський Рутен то продукт римських папів і бувшого австрійського уряду, на розбиття галицьких Українців від Українців під забором московським. Для внешні політики Рому і небіжки Австрії, ми Українці були річчю, яку наші опікуни перевивали як їм хотілося.

Гірко лише згадувати, що коли нарот у вільній Канаді сам, силою своєї свідомости покидає рутенство і всюди перед властями подавляюче більшостю заявляє себе ниші українським—українське католицьке духовенство лінить далі пеншаєму Рутенію, вводить в блуд чужинців і розбиває ту нашу силу і значіння.

Ще гіршу вину понесуть під сим взглядом духовенство давної російської православної віри, котре розумію само дуже добре, що ми не є жадні Москалі, ні Росіяни тумашить і дальше тим українським нарот, і підтримують тут в Канаді каплиство цього того, що його зліквідували вже у себе не лише галицькі і буковинські Українці, а навіть Українці під забором московським.

Підлу сю роботу можна було ще простити православному духовенству на Україні російській за царського режиму коли воно ради куска хліба і лакімства лукавого в часто і зі страху перед переслідуванням мусіло робити по указу свише. Але тут в Канаді жити соками українського народа і за кусок народного хліба вести український нарот дальше на бездорожа вмовлючи в людий, що вони москалі, що московська мова, московська віра, церква, література, пісни їх рідна—то вже більше як підло.

І от з находимо перепис населення дайно належну відправу всяким темнителям і заявляймо себе всі як один Українцями. Скінчім вже раз з тою австрійсько-панською Рутенією, обтрясім московське болото, як до чиїх ніг воно причепилося і на питання конскрипційного урядника, якої ми народности, відповідаймо: Українці. Коли хто має горожанські папери, мусить сказати, що він: Кенедіан Юкрайніан, так як про себе говорить тутейший Француз: Френч Кенедіан. Коли хто паперів горожанських не немає, нехай заявляє себе, що він Українець з забору польського, румунського чи московського, так як давніше Поляки себе писали: Поляк з рускей Польскі, з прускей Польскі, австрійскей і т.п.

Маємо претенсії, щоби з нами і уряд і сусіди наші числилися, хочемо уходити за сильний нарот, що задумав відновити свою державу, покажім світови, що бодай значно, як називаємося.

ПОЛІТИЧНИЙ АНАЛЬФАБЕТИЗМ

Нема, здаєся, другого народа під сонцем, щоб так любив політикувати, як Українці, але й нема другого, котрий би так слабо на політиці розумівся.

Коли говориться, що ми політикуємо, то не значить, що інтересуємося питаннями держави або провінції, що хочемо вибрати енергічне, життєздатне правительство, що даємо своїм послам директиви як вести господарку краю: наша уся політика зводиться до того, щоби поминувши усякі політичні організації силою самої нашої численности вибрати в двох-трох округах своїх українських послів. Хоч се ще не є політика, але всеж таки ся тенденція дуже природна і розумна і коли б Французів або Німців зібрати також густо назово, якою засіли нині округи Українці, то з тих округів їхні люди з посольських крісел ніколи б не вставали.

Таку виключно народну роботу між своїми людьми для своїх кандидатів перевести можна не оглядаючись на жадні політичні партії, але до того треба великої свідомости національної між найширшими кругами виборців, треба народньої карности і тісної та широко розгалуженої народньої організації. Така організація мусіла би мати повату назначити на кождий дієвий член одного найдібнійшого чоловіка і мусіла б мати силу, якій боліноїся кождий кандидат-самозванець, котрий захотів би кандидувати на свою руку.

Такою солідною, пляновою роботою Українці Альберти могли б створити в парляменті навіть свій осібний бльок.

Але така організація ще за горами: національна свідомість у нас ще за слаба; ми ще не пересварилися за релігію і ще далеко той час, коли парафіяни з під одноранченого хреста назвуть братом того, що під трираменним. Народ розбитий на групи тратить час і енергію на безхосенні спори, а доперва коли надійдуть вибори немов будиться, протирає очи, пригадує собі свій обовязок, колотиться і не знає на яку ступити.

Тут вже не ходить о то, щоби ми всі розумілися на політичних тонкостях. Політики в розумінню господарки публичним грошем, в розумінню міжнародних відносин і т. д. люди учаться по високих школах, або набувають довголітним досвідом і такого розуміння політики можна вимагати від кандидата але не від виборця.

Ми коби бодай навчилися тої правди, що коли у нас нема своєї народньої, сильної і карної політичної організації, а хочемо бавитися в політику, — хочемо щоби з нами числилися наші сусіди; хочемо мати своїх послів,—то мусимо належати до політичних організацій так як належуть другі люди. Мусимо бути дійсними членами організації, сповняти свій партійний обовязок, як того вимагають дотичні статути, а тоді створимо силу і покористуємося своїм правом.

Тимчасом ми ігноруємо всьо, спимо під рад чотири роки, на нитій троха посунуємо, що нам прийда, бо наших кандидатів не приняли і... знов спимо.

В дійсности наша праця на політичнім поли дотепер жална. Ни почнах еміграції Українці стояли солідно при партії ліберальній. Було се зовсім зрозуміло, бо ліберальне правительство незабутнього Лявріера трактувало Українців дійсно по людськи і через і не десять літ дуло за нас в отавськім парляменту бороту з консерватистами. В тих часах Українці були ще на дорібку, не мали відповідних людей, і хоч мали в ліберальних кругах добру репутацію, (но політикові і партіями дуже мало інтересувалися. Коли б тоді була у нас політична зрілість, ми голосуючи по полях солідно на ліберальний тікет, могли на ліберальних конвенціях накрити англійських делегатів палками, могли мати на кожду каденцію кількох українських лєґальних партійних кандидатів, а за тих і послів.

В 1921 році повіяв новий дух.

Фармерська економічна організація, що існувала через шістнайцять років й за ті роки ніколи незавдавала собі труду розглядати свою економічну організацію між укр. фармерами, видвигнулась на політичне поле, притягала собі і Українців. Звичайно, що Українці під взглядом організації стояли лихо, але й знаючи, що ними тоді їхніми голосами можна здобути в корнеть ЮФА кілька крісел, кинулась між українські фармери з кличем здобуття керми в парляменті. Зродилася горячка і Українці кинулися в політичний вир. Тисячами платять членство до Ю.Ф.А. і дістають як дійсні члени фармерської організації перевагу в кількох округах. В виду того, що конституція Ю.Ф.А. жадала, щоби ся члени були "бона-файд" фармером, Українці маючи чисельну силу а не маючи в фармерських радах відповідних людей на кандидатів, мусіли брати першого ліпшого і доступного вуючи лєсливо жарт: нехай і всаді буде Ю. Ф. А., вибрали своїх двох послів. На тім виборі своїх двох послів і скінчено. Інтерес до Ю. Ф. А. остиг. Членських вкладок ніхто більше не платив. З поважного числа около 1000 українських членів остало нині при Ю.Ф.А. всего кілька сот. Дехто(?) позасміхувалися, а ті, що остали, не пробивають пафенного життя.

В такій менше-більше дрімучій конвенції застали нас сегорічні домінаційні конвенції. Як колись була сила- був брак кандидатів. Нині є кандидатів більше як треба. Тай не такі вислові... Ще дотепер за жадного з тих кандидатів і аспірантів не чути, щоби про підписі рогом шок хреста сталого. "А є такі що навіть гайнили би- то знов сили не було дістати для всіх партійну конвенцію.

На ліберальних конвенціях Українці не мали делегатів, бо при послідним голосуванню йшли солідно за Ю.Ф.А. На фармерських зборах не мали, бо не платили членських вкладок, а то що хтось фармер ще не має права на членство в організації. Не було иншої ради як викликати свої незалежні від партій конвенції. Та біда в тим, що з такими конвенціями ніхто не числиться, бо відбуваються вони в супереч всяким принципам. Одні і ті самі люди збираються, голосують і попирають лібералів п. Пиьшінського, за днів ще ті самі люди не будучи членами Ю. Ф. А. організації, виставляють і попирають кандидатуру пів. ЮФА кандидата п. Мойсея; ще за кількісь час будуть лібералі а відтак "кофейники" збираються ще й на консервативну конвенцію і висувають кандидатуру п. Полишія. Тайбо ще лишилася ще деякі охотники на кандидатів і роблять заходи повадити попередні конвенції і ставати себе.

Хто скаже, що ми не політикуємо та ще й на широку скалю? Та людям що? Зійдуться, поспорять, поминуть— і байдуже; чекають другої конвенції. Але біди "кандидати" ходять, ходять, заглядають по офісах міністрів та по провідниках партій і жебрають признання, легальности і виставляють і собі і нам всім свідоцтво політичного убозтва й незрілости.

Але зверніть такому політичному малолітковні увагу, що він не знає, що робить, що його "конвенція" не легальна, що на конвенції не вирішує справи не зорганізована шій в тій партії "50 процент" а тільки правні члени організації, та що люди, які беруться до політики і хочуть йти там де вкладаються закони, а не мають навіть елементарного поняття про установи організацій, се політичні штубаки, так зараз тобі з мудра хтось брякне: тут лиш фармер має право обзиватися! Не здають собі справи з того, що коли доповнились блуду, то той блуд в очах чужих людий йде на карб усіх Українців без вгляду на те, чи вони фармері або ні і то Українців не лише Альберти але і цілої Домінії. Пригадаймо собі тільки першу промову бувшого посла п. Федуна в парляменті, що розписувала англійська преса і чи не приходилось палениться за стиду всім Українцям!

Вину такої політичної неоріентації Українців Альберти а вже головно фармерів, належить в першій і немалій мірі приписати Ю. Ф. А. організації. Скориставши з ідеальних кличів і підмоги фармерського населення, провідники організації Ю.Ф.А. забрали в свої руки правительство і касні позиції тай за своїх виборців, яких в 1921 році набули по $2.60, зовсім забули. Забули особливо нас Українців і через пять літ навіть не зраджували охоти пригадати собі нас. Не видали жадної літератури, щоб пояснити Українцям свої ціли, свою програму й роботу на будуче, не післали ні одного чоловіка, щоби підтримати людей. Що більше, з'ігнорували навіть резолюції своїх конвенцій, на котрих самі члени і то Англійці домагалися видання літератури в українській мові. Зігнорували домагання З'їзду Українських Фармерів в Едмонтоні з 1923 року, щоби створити при Ю.Ф.А. автономну секцію для українських фармерів, які хотіли піддержати організацію й домагалися тільки моральної піддержки.

І чи диво(?), що саме тепер з причини слабого обзнакомлення наших фармерів з тою організацією, наробилось тільки непорозумінь з кандидатами в окрузі Вікторії, а між народом остигає всяка охота до тої партії і деякі бувші навіть дуже діяльні робітники на Ю.Ф.А. в 1921 році, публично на мітінгу заявляють, що вони при надходячих виборах будуть попирати знова лібералів

Виглядає, що ціла та Ю.Ф.А. політична заверуха з 1921 року мала лише марну ціль вигнати з сього кріселок зачні амбіції кількадесяти людий і на тім скінчити. Ту остатню свою ціль ЮФА дійшла і не осягнув дійшла до ролі старих партій, лишаючи, особливо Українцям, по собі гірку памятку: політичний хаос і розчарування.

WHITE STAR LINE
CANADIAN SERVICE

ЧИ ВАШІ КРЕВНІ АБО ПРИЯТЕЛІ ІДУТЬ ДО КАНАДИ?

White Star Line Canadian Service дасть вам дуже великі улекшення при спровадженню ваших кревних до канади. Ми помагаємо дістати їм не лише перміт але також пашпорт і візи; старається для них о ульгу при переїзді; міняємо їм гроші і робимо все можливе, щоби вчинити їх подорож безпечною, вигідною і скорою.

Зголосіться до найближчої від вас агенції White Star лінії і вкажіть за шифкарту гроші а ми решту зробимо самі.

Великі і модерні White Star кораблі дають знаменитий харч, ліжка і услугу по можливо найтанших цінах перевозу.

Коли посилаєте гроші до кревних в Европі, купуйте Моней-ордери White Star лінії, виплачувані в долярах. Оплата дуже низька. Вони забезпечують вас від страт і виміняються після повної вартости.

По близші інформації і безплатну поміч голосіться до
WHITE STAR LINE CANADIAN SERVICE
RED STAR LINE
224 PORTAGE AVE. WINNIPEG, MAN.
LAND BUILDING CALGARY, ALTA.
GEO. J. DROBEY, TRAVELLING PASSENGER AGENT
10275 - 101st STR. EDMONTON, ALTA.

ТИРОЛЬЦІ СХОДУ

Вестолове, яке сейчас надує в Польщі, забрало після урядових донесень около 600 жертв. Упали трупом жовніри вірні правительству, а коли їх покладено у трунах, щоб з гонорами відпровадити на варшавське кладовище, ходив поміж трунами, як донесять телеграми, православний епископ з золотим хрестом на грудях і кропив свяченою водою. Значить, упали трупом Українці. Чи не трателя- Во кого ж се міг хоронити православний епископ в католицькій Польщі, як не православних Українців, саме тих, що в нутрішних боях Варшави змінули на те, щоб ратувати Польщу від хаосу, розкладу і упадку?

Колись в обороні Австрії проливали Українці ріки крови. Наші поти освітали вільгу наших галицьких і буковинських полків під Маджентою, Сольферіном і Кенігрецом. За ту вірність на земсн провалилої Ляшні вивінчала Австрія підчас світової війни сотки наших сіл і інтелігенції а тисячі запроторила в тюрми, з котрих мало хто вернув живим.

В спадщині по Австрії дісталися наші українські землі ненаситній Польщі. Польща належала Українцям ще твердше ярмо, на те, в пів ми ходили за Австрії. І судилося тим осадовим Тирольцям Сходу — Українцям — відгравати ту саму ролю льояльних, вірних тирольців а тою тільки ріжницею, що колись боронили Австрії, а тепер боронять Польщу, яка нищить наш народ. Що за судьба судилася нам на сім Божім світі?

Ще так недавно оборонив Пілсудський перед большевиками Варшаву лише завдяки рештам придніпрянської армії, тепер оборонив її знова перед банкротом кісткими українських жовнірів.

Колишні оборонці Варшави діждалися того, що погнули за кратами польських таборів від голоду і хороб. Подібної подяки діждуться мабуть батьки і матері тих, яких саме тепер похоронено на варшавськім цвинтари, а яких доховини кропив православний епископ з хрестом на грудях.

КРОВ З НОСА

Коли з носа тече кров, то можна примінити ось слідуючими способами:

1. Негайно звільнити карк і шию від всякого одягу, що на них натискає і спричинює ще сильніше кровавлення.

2. Пацієнт повинен сидіти тихо, не ходити і не ворушитись, бо всякий рух збільшає діяльність серця і тим самим сильнійше кровотік.

3. На обкладати ледом або зимною водою, і се звичайно скоро спинює кров.

4. Часами можна сильно стиснути ноздрі двома пальцями і так подержати якийсь час, а кров перестане бігти.

Коли поданими способами трудно затамувати кров, то значить, що справа трохи небезпечна і тоді негайно треба покликати лікаря.

В молодих звичайно кров тече з носа тому, що хтось їх вдарить або сами неуважно себе вдарять. Рідше буває кров з других причин. Від удару слизька плівка в носі тріскає й маленькі жилки раптом і з них тече кров. Часами буває й таке, що деякі маленькі носові кісточки ломляться при ударі і тоді вже справа гірша. Замолоду воно, бувае, нічого не значить, але в пізнішим віці відчувається нераз прикро.

Носові кровотоки в старших більш небезпечні. Звичайно се означає якусь слабость або що організм є схильний до якоїсь слабости, яка вже й може починатися. Кров з носа є наче осторогою, щоб уважати.

Дуже часто кров тече з носа через сильний натиск її в тілі. За богато її і через те шукає собі дороги для спуску. Також часто кров з носа попереджає хоробу крови анемією або малокровністю. Кровотоки бувають також при початках слабостей нирок або печінки та таких заразливих хороб як тиф, кір і жовтачка. В таких і подібних випадках найкраще негайно вдатися до лікаря.

(Докінчення на стороні 4-ій.)

Canadian Pacific
Може урядити Вашу
Заморску Подорож
До Великої Британії і на Континент
ЧЕРЕЗ ЯКУНЕБУДЬ КОРАБЕЛЬНУ ЛІНІЮ
Плянуйте завчасу
Повних інформацій удїлить радо
C. S. FYFE
Аґент Пасажирських Білетів
P. R. Bldg Jasper Ave Edmoton, Alta
CANADIAN PACIFIC RAILWAY

ЕКСКУРСІЇ

Тикети на Продаж 15-го Мая до 30-го Вересня

Східна Канада
ЦІЛКОМ ЗАЛІЗНИЦЕЮ АБО ОЗЕРОМ І ЗАЛІЗНИЦЕЮ

Побережже Пасифіку
Трикутна Дорога Аляска

Добрі на Поворот до 31-го Жовтня 1926

ДЖЕСПЕР НАРОДНИЙ ПАРК
МТ. РОБСОН ПАРК

НАШІ
Особисто Ведені Подорожі
будуть до вподоби
УЧИТЕЛЯМ, ПРОФЕСІЙНИМ ЛЮДЯМ, КУПЦЯМ І ЖЕНЩИНАМ
ПІДЧАС ЛІНІЯ, ПОДОРОЖІ ДО
Великої Британії і Континенту
ПРИНЦ ЕДВАРД АЙЛЕНД
ПАСИФІК ПОБЕРЕЖЕ
Забави приготовані в інтересних місцях подорожі

ВИРОСТ СЛУЖБА З ЗАХІДНОЇ КАНАДИ НА
ЕВХАРИСТИЧНИЙ КОНГРЕС, ШІКАГО
ЧЕРВНЯ 20-24, 1926

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

Просимо зайдіть і довідайтесь подрібно від котрогобудь агента Кан. Національної Зелізниці
Або пишіть до
J. MADILL,
District Passenger Agent
EDMONTON, ALTA

Ростини на пашу

Що року досьвід вчить більше народів, що ліпи видають конюшини чим вівсів. Сї нарікання не є гадливою але слабовито-вчнивого значення. Вони є вічним опрошенням. Статистичні дані вроджують, що сільські шанення і вживих переводи ростин є менше. Виняткові треба зробити в кількох, случаях, коли були винятково прохолодні роки.

Шкода і насадьних бурянами цілі насіннях сї слабостей, є і великий мір ... господарювання. Під сим ощасливим господарюванням розуміється одна зміна або на тім самім полі ростин. Щоб змінити або цілком знищити вірус під такого господарювання, треба заводити ростини. В тім способі треба плекати ростини, котрі 1) збогачують землю, 2) оставляють поле в лишнім стані для збіжа і 3) котрі легко продати.

Ростини, які збогачують землю користними складниками для росту; є конюшина і трави. Для управи збіжа, особливо або бобової ростини або ті, які треба сапати, щоб мати врожай. Ними є кукурудза, сояпанок, бураки, бруква і тарабось. Ростини на продаж в найбільший скількости є збіжа як: пшениця, овес, ячмінь і жито. Ростини, які удобряють і управлюють поле під збіжє не всюди і не все мають відповідний ринок. Їх продукція мусить бути пристосована до системи господарювання, щоб їх можна збути на фармі. Се значить, що треба щоб ростини

1) були відповідними на корм для скота;
2) управляли поле для збіжа;
3) були відповідними для сколичі.

Відповідна Паша для Скота

Від якости скота залежать зарібки господаря. Се якість відлягає крови, кормові та догляданю. Припроді скота та догляд оминаються в сих увагах. Під кормом залежить величина ящ якість скота. Як свідомо ся відживлюється ... він не виросте на добре реманенц штуку і дорасти. А вам виросте яка відповідна, то перед заразом як не вгодують, вона не буде мати відповідної якости. Бариши скота залежать і на кормові тільки. Звідси конечно дешево а скот виглядає добре, то варність його для господаря з підміни, бо він має підмінні зарібки або менші страту. Тому то й треба господареві уважати та вибирати відповідні ростини для насовиска або сіна.

Пасовиска

В деяких околицях господарі потребують на насовиска, які природа так, т. є. дикі пасовиска. Подекуди на них не все випасаються, бо вони нічого або мало коштують. Але де такої пасовиска нема, а треба його мати, господар старається і спорядить та сіяти такі ростини які зеленіли б від ранньої весни до пізньої осени. Сї вимоги можна доповнити 1) довголітніми пасовищами, 2) тимчасовими і 3) річними.

Довголітні пасовиска є ті, якими можна користуватись протягом кільканайцять років. Для них треба ростин, які не вигибають скоро і які надають добрий корм. Для таких пасовиск бром грес, люцерна і медов феско надаються найліпше.

Бром Грес росте ще на сухих та піскуватих місцях лїпше чим инші ростина. На добрих землях вона буде рости дуже буйно. Там де вогко і добра земля, лише не сіяти її, бо часом можна зазнати богато клопоту, заки позбутись її. На один акер сїють 12 до 14 фунтів насіння.

Люцерна надає найліпше пасовиско, бо в ній є богато складників, які сприяють ростові і отученню скота. Для неї треба доброго і сухого поля. Де вода часом стоїть весною, вона витибає. Також де поле є занечищене бурянами, вона не росте вдоволяючо. Насіння її сіють від 10 до 12 фунтів на один акер.

Медов Феско або англійська трава, є відповідною на місцях де є богато вогкости і земля є доброю. Її сіють найчастійше там, де богато, що з "бром грес" може бути клопіт винищити її. На один акер насіння з неї сіють від 14 до 15 фунтів.

Під тимчасовим пасовиском розуміється таке пасовиско, де сіють ростини або пасти тим скот протягом двох або трох років. Ростини, які є відповідні для таких пасовиск є: біла конюшина, люцерна і медов феско. На таких цілях ліпше сіяти одну з сих ростин або суміш, чим лишати їх щоб там росли отрави і инші дикі трави. Вище згадані насіння ростин сіють самі або зі збіжем. Коли їх сіють самі, вони ліпше приймаються і видають більше паші. Скількість насіння потрібне на один акер є: білої конюшини 12 до 18 фунтів, люцерни 10 до 12 фунтів, медов феско 14 до 15 фунтів. Їх сіють від половини мая до половини червня.

Річні пасовиска є ті, з котрих користають тільки одно літо. В господарстві, де молочарство є головною галузею доходів, річні пасовиска є майже конечними. А як не є конечними, то є дуже вигідними. В мішанім господарстві овес жито дуже добре надається.

Ростини, які сіють для річних пасовиск є: овес жито, овес, судан грес, сорго і просо. Скількість насіння на один акер потрібна: жито і овес, як звичайно, судан грес 25 фунтів, сорго 25 фунтів, проса 20 фунтів.

Сіна

В західній Канаді зими не є короткі тай не є легкі. Завдяки таким зимам, треба мати добре сіно, щоб годівля не коштувала дуже дорого. Воно має мати в собі як найбільше складників, які в зернові є. Деякі корми, навіть зернові, мають в собі складники, які є відповідні для відтримування або огрівання тіла. Сї складники називаємо карбогідратами. Їх є в зернах ячменю 70.1 процент а кукурудзи 73.5 процент. Вони не є відповідними для росту скота, або видатку молока. Їх найбільше вживають при отучуванню скота. Для видатку молока коровами або для росту молодняка треба годувати кормом, який має в собі богато протеїнів. Сї складники є найдорожчими. Вони находяться в зернових кормах як: в пшеничній муці, отрубах, грисові з гречки, макухах і сінах з конюшини та люцерни.

Щоб знизити кошт годівлі, в інтересі кождого господаря лежить, щоб годувати скот кормами, які мають в собі богато протеїнів. Се значить, щоб сіна були з люцерни або конюшини. Для сіна скількість насіння на один акер потрібно: люцерни 10 фунтів, білої конюшини 18 фунтів, червоної конюшини 8 фунтів.

З трав на сіна є "рай грес", тимотка і медов феско. З сих трох трав з останньої є найгірше сіно для худоби. З рай грес можна мати добре сіно, але тоді, коли його косить, як трава зачинає цвисти. Сіно з тимотки є найліпше для коний, але для худоби, а особливо для дійних корів, оно не має навіть тої вартости, що має дике сіно.

Рай грес трава росте від сухих піскуватих і алкайлеватих землях ліпше чим инша яка трава на сіно. Тимотка ж вимагає доброї землі з подостатком вогкости.

Насіння на один акер потрібно: рай гресу 12 фунтів, тимотки 8 фунтів і медов феско 14 фунтів. Звичай є сіяти одну з сих ростин сами або зі збіжем. Дехто сіє суміш. Досвід експериментальних фармів показує, що мішанки або суміши видають більше сіна. Коли примірно візьмемо видаток сіна з рай гресу як один (1) то видаток сіна з конюшини або люцерни буде $2\frac{1}{2}$ а люцерни або білої конюшини в суміші з травою буде $2\frac{3}{4}$. Се значить, що суміши з конюшиною ... два рази чим поодинокі сінні трави.

Відповідні суміши є:

В сухих околицях—
Люцерни 8 фунтів на акер.
Рай гресу 8 фунтів.

В вогких околицях—
Рай гресу 8 фунтів на акер.
Червоної конюшини 8 фунтів.
Тимотки 1 фунта.

Управлення Піль

Сочистий корм є дуже користним для скота. Для дійних коров котрі доїться зимою, він є конечним. Сировина о сочистий корм вимагає саджения пастівних бураків, брукви, кукурудзи і соняшнику. Щоб сі ростини видавали відповідний врожай, садить рядками три фути рядок від рядка. Літом їх сапають, щоб не було бурянів. Заглядання такому сапанню, плекання таких ростин випрявляє землю під збіжє і в той самий час видає пашу. Се є дешевий спосіб роблення шрішн (соммерфалов). Скількість насіння на один акер потрібно:
Пастівних бураків 3 фунти;
Брукви 25 фунтів.
Соняшнику 10 фунтів.

Поліпшення врожайности

Всі згадані ростини поліпшають поле в один або більше способів. Трави збогачують землю корінцями, з яких пізнійше стає порохнявка. Сї корінці тримають порошини землі вкупі і запобігають вивіванням. Поля, де звикло волокон, звичайно богато тратять своєї врожайности від куряви. Конюшина і люцерна крім збогачування землі корінцями чи волокнами лишають в ній більше азоту. Звичайно пшениці дуже добре родиться на полях де була конюшина або люцерна.

К. С. ПРОДАН.

ЕКСКУРСІЇ
ЩОДЕННО ВІД 15 МАЯ ДО 30 ВЕРЕСНЯ

ТИХООКЕАНСЬКЕ ПОБЕРЕЖЕ 500 миль чудових гірських видів, через на весь світ славні курорті місця як: Бенф Озеро Люїзи, Емеральд і Сікамус.

ВСХІДНА КАНАДА Вибір дороги— лише желізницею або озером і желізницею. Денно три потяги; тижнево три кораблі.

АЛЯСКА
МІСТИЧНА ПІВНІЧ
Спеціяльні Літні Ціни
З Ванкувер і назад $90.00 включаючи їду і спальни на обіду на палатнім Принцес кораблі.

ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ
Щодня від 22 мая до 15 вересня
До Мінеаполіс, Ст. Пол, Чікаго, Ню-Йорк і других великих місті

ЕВХАРИСТИЧНИЙ КОНГРЕС
ЧІКАГО, від 20 до 24 ЧЕРВНЯ 1926
За літературою, цінами, дорогою і т. п. питайте аґента

ЗАМОРСЬКІ ПРОГУЛЬКИ
Спеціяльно уряджені прогульки до Великої Британії, і на Континент

За повними інформаціями удавайтесь до котрогонебудь аґента
CANADIAN PACIFIC

Др. Буланжи
СПЕЦІЯЛІСТ В ХІРУРГІЇ І ЖЕНСЬКИХ СЛАБОСТЯХ
Лябораторія заосмотрена „ІКС-РЕЙ" машинов.
Практикант паризьких шпиталів
Лічить мужеські полові хороби
Телефон 2009
10007 Jasper Ave. Edmonton.

ДР. ІВАН ОРОБКО
ЛІКАР, ХІРУРГ-ОПЕРАТОР
Специяліст від жіночих слабостей. ЕКС-РЕЙ Лябораторія
207 Moser-Ryder Blk. Edmonton, Alta. Phone 2209

Др. Іван Якимішак
Лікар, Хірург-Оператор
Практикант шпиталів в Монтреал, Ню-Йорку і Едмонтон
DOBBIN'S BLOCK Телефон 135 VEGREVILLE, ALTA.

Давна і певна
CUNARD LINE
Одна з найстарших і найбільших корабельних ліній сьвіта

ДОЗВІЛ НА ПРИЇЗД
Урядовий "Дозвіл" на приїзд до Канади дістанете через Бюро Кунарда для кождого з Ваших знакомих і кревних, що працюють на ріллі і можуть Вам помочи на полі або у дома. Полагоджуємо всі папери потрібні до подорожі до Канади або Европи.

КОРАБЕЛЬНІ КАРТИ
Кревні і знакомі будуть Вам вдячні, коли купите їм шифкарти на лінію "Кунард". Хто їде лінією "Кунард", той подорожує безпечно, вигідно, швидко і дешево. Урядники дбають про подорожних через цілу дорогу. Лінія Кунарда працює 86 років і має великий досвід та знамениті уладження. Ліпшої дороги нема.

ГРОШІ
Гроші висланї через бюро Кунарда доходять до кождого села в американських долярах. З Европи приходить посвідка від особи, що одержала гроші. Слати можна звичайно або телеграфічно.

ПОЯСНЕННЯ ДАРОМ
Кождий агент Лінії "Кунард" порадить Вам, що треба. Жадайте всюди виразно тикетів на кораблі Кунарда.
Пишіть у своїй рідній мові на адресу нашого українського представника на Альберту:
GEO. J. MARTYNIUK
P.O. Box 384 Edmonton, Alberta
Або на адресу головного бюра:
Cunard Line 270 Main St. Winnipeg, Man.

King Edward
HOTEL
10180 101 Street
Phone 1161 Edmonton
Наш Девіз є:
ЧУДОВА ІДАЛЬНЯ
Прийдіть і переконайтеся чи то правда

Важне для всіх!

Тих, що хочуть купити землі. Много фармерів платить високу ціну за землю лише тому, щоби бути близько своїх людий.

Ми тепер маємо землі, котрі є межи нашими людьми, землі дуже добрі і продаємо дуже тано. Маємо 7 секцій землі в околиці Вегревіль і Ламонт.

Сі землі можете купити від 100 акрів до 640.

Найдалі 6 миль від зелізної дороги

Ще одно!

Також allenamento землі, позичаємо гроші на землі, асекуруємо будинки від огню, збіжє від граду, а також асекуруємо на життя, від калицтва і слабости.

Крім того;

Перепроваджуємо усякі земельні справи, переписуємо контракти, виробляємо мортгеджі і всякі інші цивільні справи.

По близші подробиці удавайтесь на адресу:

FRASER & NESTORUK
VEGREVILLE, - ALBERTA

Ощадність то гроші!

Коли у Вас одіння заплямлене або стратило свою краску,—не кидайте його марно а вдайтесь до нас.

Ми при помочи найновійшої машинерії хемічного чищення і крашення ріжнобарвних одіж як мужеських так і женських, зробимо їх цілком як нові.

На жіночих суконках робимо всякого рода „плиц гем стіч".

За роботу гарантуємо. Роботу ми привозимо і відвозимо.

ЗАМОВЛЕННЯ З ОКОЛИЦІ ВИКОНУЄМО НА ЧАС.

Expert Dyers & Cleaners
10056 - 105 Str. Edmonton, Alta
PHONE 5252
Головач і Берестов, Властителі.

Мекі і Романюк

АДВОКАТИ, ПОВНОВЛАСНИКИ І НОТАРІ

Заступаємо в судових справах, так в карних як цивільних—як також полагоджуємо справи спадкові, та виробляємо старокраєві повновласти і контракти.

Позичаємо гроші. Говоримо по українськи.

Наша адреса:

MACKIE & ROMANIUK
Barristers, Solicitors & Notaries
5—6 Dobbin's Block, —— Vegreville, Alberta
Phone 300

Знаменита Земля на Мішане Господарство

Можете дістати від Canadian Pacific Railway Co. фарми на сплати. Можете сидіти на землі початкових чотири роки даром, відтак сплачувати на двайцять літ легкими ратами. По близші інформації пишіть до:

P. GIGEJCZUK' ROOM 14 C.P.R. STATION COLONIZATION DEPT. WINNIPEG, MAN.

Коли будуєте нову хату, удайтеся до нас!

Ми закладаємо всьо, що входить в обсяг плюмберства. Інсталяція газу, бойлерів до огрівання і парові фернеси.

Покриваємо бляхою церкви, вставляємо ринви від дощу, а також сполучне дахи.

За добру роботу ручимо.

Ross Plumbing & Heating Co.
10322 96 St. PHONE 6721 Edmonton, Alta.
Н. Шпачинський, Власник.

ТЕПЕР

НАЙЛУЧША НАГОДА ЗАМОВИТИ

Весняне і Літне Убраннє

з гарної і свіжої матерії по дуже приступних цінах.

Зайдіть до:

THE EXPERT TAILORS
10346—101 Street, Edmonton, Alta.
ЗА ДОБРУ РОБОТУ ГАРАНТУЄ
Д. ПРОНЮК, Властитель.

В ВІДПОВІДЬ П. "ПОДАТКОВЦЕ-ВИ" ЗІ СМОКИ ЛЕЙК

Пане Редактор!

Прошу помістити в Н.П. моїх пару слів у відповідь на статейку в "Фармерськім Життю" з дня 12. травня с.р. під заголовком "Кого ми годуємо".

В згаданій статейці пишеться про ліберальну конвенцію, яка відбулася ще в червни м.р. в школі Шандро, Альта., і в сій статейці якийсь псевдо-податковець зі Смоки Лейку пише, що на конвенції бачив кілька здібних Українців на посольське становисько, лише лихо в тім, що вони попиравть ліберальну партію, нібн то панів.

Не входжу в те, хто кого і яку партію повинен попирати, бо се є абсурдом комусь розказувати. Праця, повинноси несвідомому пояснити чим нечні партії ріжняться, але примушувати когось на якусь партію голосувати—ніколи. Я ось в сих пару рядках хочу звернути увагу "товаришови" псевдо-податковцеви та редакторови "Ф.Ж.", що вони справді в них є добра воля освідомляти фармерів політично, то сего ів ніхто не заперечить, але нехай до сего діла беруться в чесний спосіб, а не послуговуються тіх годувати українських фармерів брехнею.

Згадана дописе може була би і не звернула на себе моєі уваги, як би в ній не було написано наглядної брехні. Каже сей дописуватель "Ф.Ж." що між иншими на згаданій конвенції бачив і Василя Чумера, сторника зі Смоки Лейку. Я незчуднея цілком ображений, якби я там справді був, але ніхто не докаже, що на згаданій конвенції мене бачив. З сего писання псевдоподатковця треба вносити, що й сам він на ній не був а пускає людям бляхмана злобного в повітрю і взявгадану конвенцію за притоку, щоб переїхатися по наших учителях, і взагалі тих, що не вірують в те саме політичне "вірую", що псевдо-податковець.

Рецепту лайдацького писання в його статейці лишаю до осуду всіх читачів "Ф.Ж." Я лише позволю собі спитати сего московського найманця, що пише брехливі дописи, що за ціль в него писати для людей про те, чого сам не бачив і не знає? Та ж брехнею людей не освідомляється, до освідомлення конечно треба чистої совісти.

Дальше сей панок сварить шкільних українських учителів, котрих нібу то він "бачив" на конвенції, за те, що вони зайшли "між панів". Коли ж пан псевдо-податковець знав, що там з'їхалися "пани", і він признаєся, що там був також, то цікаво знати, чого між тих панів і він заліз?

От бачите, добрі люде, таке в нас водиться, що коли зайда парлатанець хоче використати українського фармера чи робітника, то закладає зараз до него з повною фігою брехні, підлещуванням і обкиданням болотом і обмовами других осіб, щоби в той спосіб вимантити доларів.

Брешіть панночку до схочу, лише памятайте, що брехнею нічого доброго не зробите ні людям ні собі. До добрих діл треба чистої совісти і чистих рук. Кажеться "сієш вітер, будеш збирати бурю".

Василь Чумер.

Справа з Е. Д. Желізницею

Великі претенсії Роял Банку до Е. Д. і Б. К. желізниці, в сумі $1,300,000 може альбертійське правительство викупити двома способами: або дати на 21 червня готівкою $1,275,000 або $1,300,000 з пять процентом в протягу 10 літ.

КРОВ З НОСА

(Продовження зі сторони 2.)

ся до лікаря для оглядин і освідомлення. При таких оглядинах може показатися, що початки хороби є небезпечні чи незнані. Та коли лікар завважить якусь слабість в самих початках, то єї легко вилічити з малою стратою часу, здоровля і грошей на лікування. Дуже часто вчасне пізнання і лікування охоронює людину перед смертю. Та взагалі при всяких початкових недомаганнях та всяких признаках слабости треба як найскорше порадитися лікаря.

КОНКУРС НА БУДОВУ ШКОЛИ

Опечатані конкурси буде приймати рада трестіїв "ДІЛ ЛЕЙК" Шкільного Дістрікту Ч. 4212 в офісі секретаря-касієра до полудня, дня 12 червня 1926 р. на будову однокласового шкільного будинку після плану А.6А.

Пляни і подробиці можна дістати в секретаря-касієра за зложенням $5.00 депозиту. Пляни мусять бути звернені до 24 години і тоді верне депозит.

Принятий банком чек на 5 процент ціни конкурсу має бути залучений з кождим конкурсом як запорука його достойности. Найнизший або якийнебудь конкурс не мусить бути принятий.

Mike Czornohus
Sec.-Treas.
Desjarlais, Alta.

Найближча стація: Вілінг 20 миль.

Зі взгляду на понеділкове свято "День Вікторії", Лайф Стак Ексчендж був замкнений і вівторок, коли наша газета пішла до друку, ще не можливо було дістати цін на фармерські продукти.

M. M. MECKLENBURG
ОКУЛІСТ

З 37 літньою практикою, 21 років в Едмонтоні

10159—101 Стр. Телефон 4044

Шкари, окуляри і штучні очи о 25 процент танше як деинде.

Відвідає знова:

Брудергайм, в понеділок 14 червня
Ламонт, в вівторок, 15 червня
Чіпмен, в середу 16 червня
Мендер, в четвер 17 червня
Вегревіль в пятницю, 18 червня.

Не занедбуйте ваших очий! Нарадьтеся Мекленбурга при його слідуючій візиті у вашій місцевости.

Пощо терпіти з біль голови, або другі докучливі слабости? Чому не постаратися о лучший зір?

З'еґзамінуйте свої очи і засмотріться у відповідні окуляри.

Др. Кондель

Специяліст хороб очий, горла і носа

Посідає 20-літню практику по шпиталях Мурфілдс і Віння.

120 Empire Blk. — Телефон 1876

Урядує від 2—5 по пол.

ХТО ПЕРШИЙ ЗГОЛОСИТЬСЯ ТОЙ КУПИТЬ

1 — 65-Н.Р. паровий інджай Case
1 — 32х54 Сепаратор Case.
УЖИВАНІ

Продам дуже тано.
Пишіть, телеграфуйте або телефонуйте на мій кошт.

L. Maguss Mundare, Alta.

НА ПРОДАЖ, кузня, гераж, хата на 8 кімнат, в добрім містоку в Альберті, між українськими фармерами. Ціна приступна. Продасть або заміняє за фарми. Голоситься до "Нашого Поступу". 128х.

Шифкарти

Купуйте до Краю або спроваджуйте до Канади Родину або знакомих почерез бюро, яке є званим в найбільшою корабельною компанією **Canadian Pacific**, яка має найбільшу фльоту в світі і Ваші кревні будуть їхати великими поспішними кораблями.

Ми маємо дозвіл спровадити необмежену скількість людий до Канади без ніяких позволень або афідевітів.

Бюро засноване для Вашої користи. Ті, що їхали почерез наше бюро дуже хвалять се товариство, яке опікуєся над іміґрантами.

Зайдіть або пишіть до:

Ukrainian Immigration & Colonization Association
10327—101 St., Edmonton, Alta

ІДЕАЛЬНЕ ПОЛУЧЕННЯ МІЖ ЕВРОПОЮ А КАНАДОЮ

CANADIAN PACIFIC

Canadian Pacific Кораблями
Скора і безпечна услуга на наших великих і модерних пасажирських кораблях по найтанших цінах.

Canadian Pacific може достарчити о конечні перміти на впущення подорожних до Канади, відповідно до закону і фізичної їх здібности.

Canadian Pacific удержує власні бюра у Львові, Варшаві, Тернополі, Чернівцях, Київі, Москві і других головних містах европейських держав.

За близшими інформаціями удавайтесь до найближчого синпарського агента, або до

George M. Kuzyk
C. P. R. Bldg., Edmonton

котрий если потреба відвідає вас особисто, або пишіть по українськи запрост до:

W. C. CASEY, General Agent
Canadian Pacific Steamships
372 Main St. Winnipeg, Man.

ПУБЛИЧНЕ ЗВІДОМЛЕННЄ

Отсим подаєся до публичної відомости, що Шкільна Рада, шкільного дістрікту "Пейдж" ч. 1626 буде приймати до 1. червня 1926 до 1-ої години по полудни оферти на будову мешкання для учителя. Всі подрібнійші пояснення голоситься до висше підписаного секретаря-касієра.

Wm ROMANIUK
Mondare, Alta.

ПРОПАЛА—пара коний: кобила чорна, білошія породи Клайд зі знаком ВН, лиса на чолі і нога на. Кінь темно-червоний, лиса на чолі. Важуть по 1400. Хто би про них мене повідомив, дістане 5 дол. нагороди.

H. CHELADYN
P. O. WAUGH, ALTA

Коли Ви слабі і пробували ріжних средств без вдоволяючих наслідків — чому не попробувати застосовання хіропрактичних способів і бути здоровими?

Dr. L. C. WATSON
Хіропрактор
VEGREVILLE, ALBERTA

JAMES M CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛИЦИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

АДВОКАТСЬКА КАНЦЕЛЯРІЯ
H. A. Mackie
в котрим є у спілці адвокат Н. Романюк
Говоримо по українськи.
адреса:
201 McLeod Bldg.
Edmonton, — Alta.

Milner, Matheson, Carr & Dafoe
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
Полагоджують Ваші справи в Вашій мові

Гроші на кажички на фармерські реальности

Роял Банк Едмонтон, Алта

VAN ALLEN SIMPSON & CO.
Адвокати і Нотарі
Полагоджують всякі справи судові як карні так і цивільні.

Телефон 5330 211 Емпайр Блок
ЕДМОНТОН АЛЬБЕРТА

DR. S. McGIBBON
Специяліст від очий
401 Tegler Bldg., Edmonton

Nichols Bros.
Відливарня і Всякі Направи

Заложуємо насн в тартаках і в инших парових заводах та в машинах до верчення керницъ. Острнмо й розвертаємо пили і циркулярки. Коли вам треба сгестувати "Стім Гейдж" чи "говернор" або направити, удавайтесь до нас.

ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1861
10103 96th Street, Edmonton, Alta.

БРАТЯ ШЕРЕМЕТИ

Архітекти та контрактори церков, шкіл та взагалі добрих мурованих і деревляних будинків.

Також виконують всякі різьбарські роботи до церков як: Конострукції, Кивоти, та все друге, що входить в обсяг до деревляних церковних робіт.

Виготовляємо всякі пляни.

Удавайтеся до:

SHEREMETA BROS
10528 - 96 Str.
Edmonton, Alta

EMPIRE HOTEL
Р. СТОПКО і К. ГУДИМА, Властителі.
10246—96th Street, Edmonton, Alta. Телефон 5075
Коли приїжджаєте до Едмонтону, зайдіть до Емпайер Готелю, де найдете такий комфорт як в дома по уміркованій ціні. Гарні кімнати на дни, тижні або місяці.
У нас говориться по Українськи.

Передплачуйте і ширіть "НАШ ПОСТУП"

ОДИНОКУ УКРАЇНСЬКУ ЧАСОПИСЬ В АЛЬБЕРТІ
ВИХОДИТЬ В ЕДМОНТОНІ ЩО ТИЖНЯ В СЕРЕДУ
РІК ВИДАННЯ III.
ПЕРЕДПЛАТА ВИНОСИТЬ НА РІК $2.00.
НА ПІВ РОКУ .... $1.00.

В своїм власнім інтересі Ви повинні передплачувати "Наш Поступ"

Замовте собі "Наш Поступ" ще нині посилаючи на него передплату на адрес:

OUR PROGRESS
10336—96th Street, Edmonton, Alta.

Витніть сю картку і вишліть з грішми до "Нашого Поступу".

ХВАЛЬНА АДМІНІСТРАЦІЄ "Н.П."!

Посилаю $...... як передплату на "Наш Поступ" на рік (пів рік) і прошу посилати мені газету на слідуючий адрес:

....

....

Підпис ....

OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY WEDNESDAY
10336 96 ST. EDMONTON
PHONE 1834

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS

Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народу

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневник
Виходить кождої середи в Едмонтоні, Альберта.
10336—96 Стр. Тел. 1834

РІК IV. ЧИСЛО 131. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, СЕРЕДА, 2. ЧЕРВНЯ, 1926. EDMONTON, ALBERTA, JUNE 2. 1926. VOL IV. No. 131.

ПІЛСУДСКИЙ САМ НЕ ЗНАЄ ЧОГО ХОЧЕ

Зробивши переворот в Польщі задля ратовання вітчини від "хаосу і злодіїв" Пілсудський відмовився приняти диктатуру, бо як заявив, за високо цінить конституцію і буде вдоволений, як мене президентом. Мая 31-го зібрався сойм і вибрав його президентом держави, но на загальне здивовання і Польщі і заграниці відмовився приняти і уряд президента.

Сирічником і Польщі матиме однак не знає як з неї вилізти.

Заграниця преса вповнне, після такого фронтового ведення політики Польща мусить упасти, а своїм упадком обільнить лише непевний і нестійний міжнародний розділ сил в середині Европи.

ІСПАНІЯ ХОЧЕ ПОВІСИТИ АБД ЕЛЬ-КРІМА

Між Іспанією а Францією може прийти до поважного непорозуміння іззя судьбм яка постигне провідника хоробрих Рифів.

Франція трактує Абд-Ель-Кріма як побідженого ворога і на підставі свого звичайного права хоче лишити його навіть у Марокко відібравши лише від него приреку вірности і гарантію, що не буде більше робив постання.

Тимчасом Іспанська преса і публика а навіть правительство напирають на то, щоби Абд-Ель-Кріма повісити або забити так як Абд-Ель-Крім зробив з побідженими Іспанцями підчас нападу на Мелілю в 1921 році.

НОВІ ПОСТАНОВИ ДЛЯ СТАК-ЯРДІВ

Ко-оперативні Лайф-Стак пули можуть оперувати на Стак-ексчендж

В наслідок клопоту, який мав Лайф-Стак Пул зі стак-ексченджа компанією в Келгарах, центральне правительство перевело слідство і вирішило, що поробить нові постанови, силою котрих пул буде міг оперувати на стак-ексчендж і його не буде мати права вінватися товариство зіпшинки зні контролювати діяльности пулу. Закн ці постанови будуть зкраєні в Оттаві пул зможе свобу оперує на ексчендж на підставі специяльного федерального перміту.

Мимоходом мусимо звернути увагу українських фармерів Альберти, що якраз тепер виринується у нас великі економічні проблеми. Стають до отвертої боротьби з одного боку приватні купці і всякого рода посередники а з другого боку зорганізоване фармерство по ріжних ко-оперативних установах і ся борба буде рішаюча на многі літ.

Ко-оперативні господарські установи працюють над поліпшенням долі фармерського населення і обовязком кождого господаря належати до своїх економічних організацій як: Гейн-Пул, Лайф-Стак Пул та другі підпирати їх фінансово і морально і постелити собі і своїм дітям красшу долю.

Велика катастрофа в Бирмі

Страшний туреган на берегах індійського океану згнав в ріжні провінції Бирми тайу силу води, що повстали великі повені, знищуючи села і міста на просторі 50 миль.

Жертви в людях, начислено на півтора тисячі, а шкоди в худобі і будинках, доходить до мілліонів.

ЗГОЛОШУЮТЬ ПРАВО ДО ОСТРОВА ВРАНГЛЯ

Кароль Лфиел, богатий підприємець з Аляски в своїм і Рейндір Трейдінг Компані імени зголосив перед федеральним урядом Злучених Держав претенсії до острова Врангля, який його компанія купила в 1924 році від Стефенсона, канадийського дослідника.

Остров Врангель є на 75 миль довгий а 35 широкий і лежить 110 миль на північ від Сибіру. Його значіннє і вартість показалися щойно тепер як одинока стація для аеропланів на далекій півночи.

Справа однак не може бути скоро рішена з того взгляду, що між Америкою а Росією нема дипльоматичних зносин.

До Наших Читачів.

Сего тижня Адміністрація "Н. П." розсилає до всіх тих читачів, що залягають з передплатою й ще не відіслали її на сей рік, як і до тих, що їх передплата вийшла або виходить в сім місяці, рахунок, який виказує, кільки котрий передплатник має заплатити.

Тому, що в тім малім листі неможе було більше писати, як подать голі цифри, ми на сім місци бажаємо попросити всіх наших читачів, щоби наколи отримають згаданий рахунок поспішили якскорше з вирівнанням свого довгу, позаяк саме тепер Видавництво приступило до закупна потрібних до побільшення газети машин, з яких декотрі прийдуть при кінці сего місяця а за них треба буде платити "кеш".

При виборі нового дінотайпу й преси треба буде заплатити около 800 долярів. Ра-

СЕМЕОН ПЕТЛЮРА ВБИТИЙ В ПАРИЖИ

Бувший головний отаман військ Української Народної Републики і голова Директорії Симон Петлюра помер в шпиталі в Парижу. Смерть наступила в наслідок атентату, який виконав на него жидівський студент Самуель Шварцбар, родом з України.

Шварцбар стріляв до Петлюри на вулици Парижа пять разів і ранив його смертельно. Як причину атентату подав Шварцбар те, що нібито Петлюра в часі свого урядовання на Україні толерував жидівські погроми.

ТВЕРДЕ СТАНОВИЩЕ ПШЕНИЧНОГО ПУЛУ

Вже від тижня ведеся в Оттаві борба, на котру змобілізовано і західних провінцій представителів пшеничного пулу, а зі всходу Канади противників пулу. Діло в тім, що посол Кембел вніс в оттавськім парламенті поправку до збіжевого закона, на підставі котрої фармер може розказати елевейторникови післати його збіже до того термінал—елевейтора, до котрого фармер захоче. І так як з Альберти приміром посилка збіжа до Венкувер є о 10 ц. танша на бушлі, чим на великі озера, ріжниця для господаря являєся дуже поважна. Та на підставі старого закона місцевий елевейтор мав право післати збіже, до свого термінал—елевейтора у Форт Вілліам, де набуттерду і гарну пшеницю мішають з гіршою і мяткою зі всходу і так роблять гроші.

Коли Кембел вніс згадану поправку, зараз пшеничного пулу Альберти не нагчи над тихим океаном термінал елевейтора, куда би зсипав пшеницю і ладував на кораблі, виреитував такий термінал від центрального правительства у Принц Руперт і находився наренту в Мартина у Венкувер.

Збіжеві купці бачучи, що рбиться, спинили крик і нанерли на оттавське правительство, щоб назначило специяльну комісію на розслідження цілої справи. Таку комісію зложено і перед нею обі сторони єсли віднорученний пулу і приватних збіжевих купців выкзували свої аргументи. Рівночасно обі табори розвинули остру кампанію позискати на свою сторону як найбільше послів в Оттавськім парламенті, що би ті голосували за або против Кембелевої проекту. Люди з пулу забезпечили собі майже всі голоси послів із заходу. Нічас коли за приватними купцями стоять всі посли із всхідних провінцій. За пару днів має прийти до голосовання і відпоручники буду заявляли, що на случай повалення Кембелевої поправки, пул не буде орендуватися на рентування елевейторів, але почне будову своїх власних місцевих елевейторів по всіх желізничих лініях, а також термінал—елевейторів в західних пристанях. В тій спосіб пшеничному пулови з всіхдними капіталістами можуть дати поміч кождий фармер вписуючися до пулу, бо лише тоді сила приватних купців буде зломана, як вони не будуть мати у кого купувати збіжа.

КОПАЛЬНІ СОЛИ В МкМУРРЕЙ ЗАКРИТІ

При непремовних складах готової до ужитку соли але через утруднену доставу до Алберта Грейт Вотерсвейс желізниці, копальні соли в МекМуррей, Альта., зістали закриті на неозначений час. Всі замовлення на сіль покасовано.

Богаті копальні соли положені всего чотири милі від Водервейс, послідної стації на желізниці оперованій альбертійським правительством. Цілих три роки домагалися жителі півночи і дотичні компанії соли, щоб правительство продовжило треку чотири милі дальше тому, що довозити сіль до желізниці з звітси зиода брати едмонтонський вугіль до копалень, справа дуже утруднена чо причини браку води в Атабаска ривері.

Продовження 4-милевої дороги до самих копалень коштувалоб около 80 тисяч долярів зі згляду на те, що насип зроблений ще за ліберального правительства в 1920 році. Покласти би шини і правительство за перевіз соли, як кажуть властителі копалень, протягом одного року вибрало б більше як четвертину вложених грошей.

Населення місточок при Альберта Грейт Водервейс, а особливо жителі місточка МекМуррей дуже невдоволене з "губернора", котрий жалуєся, що желізниця не оплачується, шукає на неї рентівників а не продовжає лінії до фабрики соли, що можуть дати желізниці взагалі зиск.

НЕПРИХИЛЬНІ СУСІДИ

Мешканці 74 вулиці в північнім Едмонтоні спротивилися, щоби п.п. Шевковськ і Шандро будували газолінову станцію і вислали спеціяльну делегацію до Ситі-Голь з протестом. Однак батьки міста не годні того спротиву приняти, бо самі продали ній той ґрунт п. Шевковському 11-ого за готівку а вріп того бай-ле дозволи в тій околиці на такий бізнес. Невдоволені мешканці ведуть праводоводійно ту справу до суду.

НОВИЙ АТОРНЕЙ-ДЖЕНЕРАЛ

І. Ф. Лімбурн, едмонтонський адвокат, приняв вчера, з рук премієра Бравнлн теку міністра справедливости в альбертійськім кабінеті.

Новий аторней-дженерал Лімбурн родом Скачман, кінчив право в Глеєгв, а до Альберти прибув в 1911 року і вже в той час був у спілці фірми Шорт-Крос. В політиці був і є ліберальним, однак як член Ю.Ф.А. кабінету, мусить старатися в Ю.Ф.А. конвенцією в котрім з фармерських округів.

Святочні концерти в Едмонтоні в десяті Роковини смерти Івана Франка

Українське громадянство в Едмонтоні, що групуєся при Інституті Грушевського та Укр. Роб. Домі, відсвяткувало память Великого Поета Івана Франка устроєнням в Його честь концертів і відчитів.— Один такий концерт відбувся в однім і тім самім часі в салі при Інст. Грушевського, а один в Укр. Робітничім Домі.

На обох концертах в відчитах про Франка підкреслювано великі заслуги Великого Сина України, що ціле життя серед найбільших злиднів ломав скалу темноти між українським народом і вказував шлях до національного визволення, та на жаль не могли обі сі організації порозумітися (бо навіть не роблено заходів), щоби такий святочний обхід відбутся спільно в одній салі, де всі Українці, без ріжниці на їх політичні чи релігійні переконання разом вшанували Того Великого Мужа, який кував те звено, яке би з'єдинило український нарід та зробило його здоровим і сильним господарем в своїй власній землі.

Таке спільне відсвяткування Його памяти, де би всі Українці заманіфестували зрозуміння Його ідеї, де всі разом схилилиб свої голови на знак пошани Його, малоб чи не більший ефект, як найкраще віддані концертові точки з найкраще виголошені про Него декляди.

Концерти в обох салях як на едмонтонські сили випали добре. В Робітничім Домі згромадилося народу, що простора саля була вповнена по береги. В склад програми концерту входили співи, деклямації, музичні кавалки і відчит про Франка, який виголосив д. Симбай з Вінніпегу, в якім він поновно заслуги Франка, які Він положив над освідомленням свого народу.

В салі Інституту Грушевського концерт був під всяким взглядом слабший, бо був він приготований в дуже коротким часі, та ще тоді, коли власне студенти зайняті шкільною наукою. В тім усіх більшої часу. Та ті слабші точки покрив відчит про Франка, виголошений д. Галицьким. Відчит тривав около півтора години і був виголошений з знаменитим обробленням, що п. Галицькому треба признати повний кредит за так по майстерськи зроблений відчит. Краще навіть тоді було його відчити. Було видно, що п. Галицький зорганізував присутних до глибини серця а в кількох котилися з очей сльози. Жаль тільки, що так добре оброблений відчит виголошений перед значно малим числом публики. Концерт був рішучо слабо оголошений, наглядно, бо заледво на два дні перед концертом в кількох місцях були попричеплювані оголошення. І коли після всякої справедливости ми мусимо признати п. Галицькому повний і щирий кредит за його відчит, то з другої сторони годі закрити факту, що за таке слабо оголошення концерту безпосереднє вину несе сам п. Галицький, який обрезанився рецензією в "Н. П." про концерт Шевченка в марті і для вдоволення личних амбіцій "бойкот" в "Н. П." в друкарні заняла "бойкот", не розуміючи того, що таким "бойкотом" в першій мірі шкодить самому Інститутові а не ...

РАБУНОК БАНКУ В БІЛИЙ ДЕНЬ

Італієць Іван Дазе, рабівник, що прибув пару тижнів там зі Злучених Держав, вішшов до Роял Банку у Вінніпегу в цілі рабунку. Убивши 19-літнього банкового клерка зрабував у банку більшу суму грошей і сховався в одній руміні гавзі. Визвана на сцену рабунку поліція вислідила місце сховку рабівника і хотіла його зловити. Італієць зачав стріляти і поважно ранив шефа детективів і властителя руміні гавзу. Але детективи ранили і рабівника і він ослаблений перестав стріляти та дав себе арештувати.

КОНЦЕРТИ В ЧЕСТЬ І. ФРАНКА

устроїть в слідуючих місцевостях: Співацько-Драматичний Кружок з Колонки — Січ під управою о. Д. Сенети

В суботу 5-го червня на Іннісфрі коло Гарасима.

В четвер 10-го червня на Вознесенні на Сода Лейк.

В суботу 12-го червня на Заваль.

З причини уливного дощу концерт на Сода Лейк не відбувся минулої суботи, зато кружок доложить всіх старань, щоб на Вознесенні концерт випав як найкрасше.

Заряд Кружка.

ПРАВОСЛАВНІ УКРАЇНЦІ ЕДМОНТОНУ — УВАГА!

Сим доводиться до відома, що в неділю 6. с. м. о 10. годині рано відправиться в салі при Інституті Грушевського Богослуження, якого доверниить о. Кусія, на яке запрошуєся всіх Православних Українців і симпатиків Укр. Православної Церкви.

БРАЦТВО СВ. ІОАННА.

УЧИТЕЛІ І СТУДЕНТИ АЛЬБЕРТИ!

Організація Українських Учителів Альберти задумує уладити курси для учителів, студентів і взагалі охочих до науки людей в липні-серпні сього року.

Будуть відбуватися слідуючі:

1. Української мови і літератури.
2. Співу і дірігентури.
3. Української стенографії.
Коли можливо буде, також:
4. Українських танців.

Час тревання курсів від 5. липня до 13. серпня 1926. Ціна курсів один $10, три $25. Коли зголоситься достаточне число учасників то курси, розумієтся, відбудуться.

Зголошення з поданням назви курсу, який хочете взяти, посилайте на адресу:

AJ. GRECOROVICH
P. O. Innisfree, Alta

"Н. П." Бо хто послідними часами, від коли той "бойкот" істнує, бував на салі Інституту, той наглядно бачить, що з браку відповідного оголошення, сали Інституту пічна темних підприємств світить на пів пусткою.

І чим скорше п. Галицький з ним і ті директори, що недобачуть в такій "кладі в одній з обох наслідків зрозуміють, що Інститут Грушевського істнує не ради особистої поліпшки з власного ... а істнує він для загального добра ... тим краще буде для Інституту.

Т.